



KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 07.05.2014

C(2014) 2585 final

VERŻJONI PUBBLIKA

Dan id-dokument huwa disponibbli għal għanijiet ta' informazzjoni biss.

Suġġett: Ghajnuna mill-Istat Nru. SA.38468 (2014/N) – Repubblika ta' Malta – Il-mappa tal-ghajnuna reġjonali 2014-2020

Sinjur,

1. PROCEDURI

- (1) Fit-28 ta' Ġunju 2013 il-Kummissjoni Ewropea adottat il-Linji Gwida dwar l-Ghajnuna Reġjonali mill-Istat għall-perjodu 2014-2020¹ (minn issa l-quddiem "RAG"). Skont il-paragrafu 178 tar-RAG, kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni mappa waħda tal-ghajnuna reġjonali applikabbli mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020. Skont il-paragrafu 179 tar-RAG, il-mappa ta' ghajnuna reġjonali approvata għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u se tikkostitwixxi parti integrali tar-RAG.
- (2) Permezz ta' notifika elettronika tal-14 ta' Marzu 2014, irregistrata għand il-Kummissjoni fl-istess ġurnata (2014/029759), Malta nnotifikat, skont il-proċedura tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn hawn' il quddiem "TFUE"), il-proposta tagħha għal mappa ta' ghajnuna reġjonali għal Malta applikabbli mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020.
- (3) Fid-19 ta' Marzu 2014 il-Kummissjoni talbet informazzjoni supplimentari (2014/031336) li giet ipprovduta mill-awtoritajiet Maltin fil-25 ta' Marzu 2014 (2014/033961).

¹ ĠU C 209, 23.07.2013, p. 1.

Dr George VELLA
Ministru tal-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq Merkanti
Il-Belt Valletta CMR 02
Malta

2. DESKRIZZJONI TAL-MAPPA TAL-GHAJNUNA REĠJONALI NOTIFIKATA

- (4) Fin-notifika tagħhom, l-awtoritajiet Maltin jipproponu li t-territorju kollu jkun eliġibbli għal għajjnuna reġjonali skont id-deroga tal-Artikolu 107(3)(c) tat-TFUE mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020. It-totalità ta' Malta hija eks reġjun "a" u għalhekk hija proposta bħala reġjun "c" predefinit għall-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2014 u l-31 ta' Diċembru 2020.
- (5) L-awtoritajiet Maltin jipproponu li japplikaw intensità massima tal-għajjnuna għal investiment inizjali minn intrapriži kbar ta' 15% GGE bejn l-1 ta' Lulju 2014 u l-31 ta' Diċembru 2017 u ta' 10% GGE bejn l-1 ta' Jannar 2018 u l-31 ta' Diċembru 2020 fiż-żona "c" proposta.
- (6) L-intensitajiet ta' għajjnuna massimi proposti huma daww għal investimenti minn intrapriži kbar u għal proġetti b'nefqa eliġibbli taħt il-EUR 50 miljun. Fin-notifika tagħhom, l-awtoritajiet Maltin jipproponu li dawn l-intensitajiet jistgħu jizjedu b'10 punti perċentwali għal intrapriži ta' daqs medju u b'20 punt perċentwali għal intrapriži żgħar.²

3. VALUTAZZJONI

3.1. Iż-żona "c" predefinita proposta u l-intensità massima tal-għajjnuna proposta

- (7) Iż-żona proposta mill-awtoritajiet Maltin bħala zona predefinita eliġibbli għall-għajjnuna reġjonali skont l-Artikolu 107(3)(c) TFUE għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2014 sa l-31 ta' Diċembru 2020 tikkorrespondi maż-żona mniżżla fl-Anness I tar-RAG.
- (8) Rigward l-intensitajiet tal-għajjnuna f'żoni "c" predefiniti, il-paragrafu 175 tar-RAG jistipula li l-intensità massima tal-għajjnuna applikabbli għal żoni "c" predefiniti li qabel kienu żoni "a", tista' tiġi stabbilita għal 15 % GGE għall-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2014 u l-31 ta' Diċembru 2017. Mill-1 ta' Jannar 2018 sal-31 ta' Diċembru 2020, l-intensità massima ta' għajjnuna applikabbli f'dawn iż-żoni għandha titnaqqas għal 10 % GGE.
- (9) Għaż-żona "c" predefinita ta' Malta, l-awtoritajiet Maltin jipproponu intensità massima tal-għajjnuna ta' 15% GGE applikabbli għal intrapriži kbar bejn l-1 ta' Lulju 2014 u l-31 ta' Diċembru 2017 u ta' 10% GGE bejn l-1 ta' Jannar 2018 u l-31 ta' Diċembru 2020. Minhabba li iż-żona qabel kienet reġjun "a", l-intensitajiet tal-għajjnuna proposti huma konformi mad-dispożizzjonijiet tar-RAG.
- (10) Skont il-paragrafu 177 ta-RAG l-intensitajiet massimi ta' għajjnuna applikabbli għal intrapriži kbar jistgħu jizjedu b'20 punt perċentwali għal intrapriži żgħar jew b'massimu ta' 10 punti perċentwali għall-intrapriži ta' daqs medju.

² Kif definit fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 364/2004 tal-25 ta' Frar 2004 li jemenda r-Regolament (KE) 70/2001, GU L 63, 28.2.2004, p. 22, jew kwalunkwe regolament suċċessur.

- (11) L-awtoritajiet Maltin ikkonfermaw li ż-żieda fl-intensitajiet massimi għall-SMEs mhijiex se tapplika għal għajjnuna mogħtija għal proġetti kbar ta' investment.

3.2. Impenji ohra magħmula mill-awtoritajiet Maltin

- (12) Il-Kummissjoni tiegħu nota tal-impenji li ġejjin li saru mill-awtoritajiet Maltin fin-notifika:
- (a) L-awtoritajiet Maltin ikkonfermaw li l-intenzjonijiet kollha għall-ghoti ta' għajjnuna reġjonali se jkunu notifikati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108(3) tat-TFUE, jew bħala skema ta' għajjnuna, jew bħala notifika individwali, sakemm ma japplikax regolament ta' eżenzjoni ta' kategorija.
 - (b) L-awtoritajiet Maltin ikkonfermaw li kull għajjnuna ta' investment reġjonali se tirrispetta l-limiti tal-għajjnuna tar-reġjun ikkonċernata kif definit fil-mappa ta' għajjnuna reġjonali approvata mill-Kummissjoni u ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
 - (c) L-awtoritajiet Maltin ikkonfermaw li għal proġetti kbar ta' investment (kif definit fil-paragrafu 20(1) tar-RAG) il-limiti tal-għajjnuna tar-reġjun konċernat, kif definiti fil-mappa ta' għajjnuna reġjonali approvata u ppubblikata mill-Kummissjoni, se jiġu aġġustati skont il-formola fil-paragrafu 20(c) tar-RAG.
- (13) Il-Kummissjoni tfakkar li l-intensitajiet massimi ta' għajjnuna speċifikati fil-mappa ta' għajjnuna reġjonali japplikaw biss għal investimenti mwettqa f'setturi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-RAG, kif definit fil-paragrafu 10 tiegħu. B'mod partikolari, dawn il-limiti massimi tal-għajjnuna japplikaw biss għall-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti agrikoli sal-limitu stipulat fil-linji gwida Komunitarji għal għajjnuna mill-Istat fis-settur tal-agrikoltura u l-forestrija³, jew fi kwalunkwe linja gwida li tissostitwihom.

3.3. Konkluzjonijiet ġenerali

- (14) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-mappa ta' għajjnuna reġjonali nnotifikata minn Malta għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020 hija konformi mar-RAG.

4. DEĊIŻJONI

- (15) Il-Kummissjoni għalhekk iddeċidiet:
- li tapprova l-mappa ta' għajjnuna reġjonali għall-Malta stabbilita fl-Anness għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020, peress li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Linji Gwida dwar l-Għajjnuna Reġjonali mill-Istat għall-2014-2020.
 - li tippubblika l-mappa tal-għajjnuna reġjonali bħala Anness għal din id-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. It-test shiħ ta' din l-ittra fl-ilsien awtentiku se jiġi ppubblikat fuq is-sit tal-internet li ġej: <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

³ ĠU C 319, 27.12.2006, p. 1.

Kull talba li tikkonċerna din l-ittra għandha tintbagħat b'ittra rreġistrata jew bil-faks lil:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
B-1049 Brussels
Belgium
Nru tal-fax: +32 2 29 61242

Dejjem tiegħek,
Għall-Kummissjoni

Joaquín ALMUNIA
Viċi President

Linji gwida dwar l-għajnuna reġjonali mill-Istat għall-2014-2020

(ĠU C 209, 23.07.2013, p. 1)

Malta - Il-mappa tal-għajnuna reġjonali applikabbli mill-1.7.2014 sal-31.12.2020

Il-Kodiċi taż-Żona	L-Isem taż-Żona	L-intensitajiet massimi tal-għajnuna applikabbli għal għajnuna reġjonali mogħtija lil intraprizi kbar ¹
--------------------	-----------------	--

Artikolu Predefinit 107(3)(żona (c)) (dak li qabel kien l-Artikolu 107(3)(żona (a))

Kodiċi NUTS	Isem ta' reġjun NUTS	L-intensità massima tal-għajnuna (intraprizi kbar)	
		1.7.2014-31.12.2017	1.1.2018-31.12.2020
MT00	Malta	15 % GGE	10 % GGE

¹ Għal proġetti ta' investiment b'nefqa eliġibbli li ma taqbiżx il-EUR 50 miljun, dan il-limitu jidded b'10 punti perċentwali għal kumpaniji ta' daqs medju u b'20 punt perċentwali għal kumpaniji żgħar kif definit fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36). Għal proġetti kbar ta' investiment b'nefqa eliġibbli li taqbeż il-EUR 50 miljun, dan il-limitu huwa sogġett għal aġġustament skont il-paragrafu 20(c) tal-Linji Gwida dwar l-għajnuna reġjonali mill-Istat għall-2014-2020.